

Poema

Me gusta cuando callas, de Paulo Neruda

Me gustas cuando callas porque estás como ausente,
y me oyes desde lejos, y mi voz no te toca.
Parece que los ojos se te hubieran volado
y parece que un beso te cerrara la boca.

Como todas las cosas están llenas de mi alma
emerges de las cosas, llena del alma mía.
Mariposa de sueño, te pareces a mi alma,
y te pareces a la palabra melancolía.

Me gustas cuando callas y estás como distante.
Y estás como quejándote, mariposa en arrullo.
Y me oyes desde lejos, y mi voz no te alcanza:
déjame que me calle con el silencio tuyo.

Déjame que te hable también con tu silencio
claro como una lámpara, simple como un anillo.
Eres como la noche, callada y constelada.
Tu silencio es de estrella, tan lejano y sencillo.

Me gustas cuando callas porque estas como ausente.
Distante y dolorosa como si hubieras muerto.
Una palabra entonces, una sonrisa bastante.
y estoy alegre, alegre de que no sea cierto.

Versión mía

Me gustas cuando ries porque te vez como una flor
Y me vez desde lejos, como si estuviera en un avión
Parece que estuvieras a mi lado, como si hubieras volado
Y siento que me das un abrazo hacia mi corazón.
Como mi corazón está lleno de tu amor,

mi alma se llena al ritmo de una canción
siento que al ritmo de la canción me dan mariposas
en el estómago, y piense en ti cuando duermo.
Me gustas cuando ries cada vez que veo una flor
Y me vez de cerca, como si fuera un halcón
Te veo a mi lado como si hubieras aterrizado
Y siento que me miras con tu gran amor.
Deja que hable con mi silencio, para que tu hables en la noche
que las estrellas te digan mi gran amor,
Y la luna cambie de color cuando tu piensas en mi
Que la constelación diga nuestro amor.
Me gustas cuando ries por que te vez como una flor
Ya no pienso en ti en las noches, por que la flor se marchito
La luna se escondió y tu sonrisa desapareció
Alegre alegre estoy por que tu amor se terminó.

Reflexión

Cada vez que se ausenta se oyen en los ojos, y cada vez que se llena el alma salen las cosas y llena el alma, se parece a la palabra melancolía, cuando se calla es como si estuviera distante como si se estuviera quejándose.

Dejar también que hable en silencio como una lampara y simple como un anillo, en la noche callada y constelada como el silencio de las estrellas lejano y sencillo.

